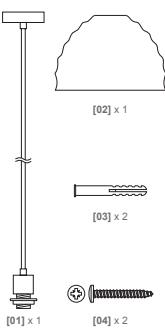


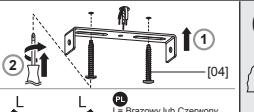
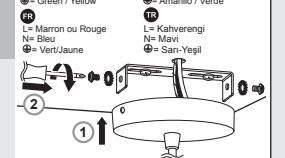
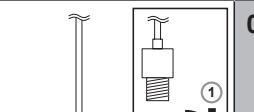
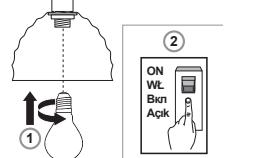
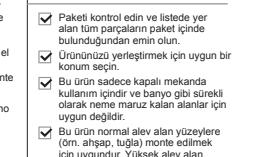
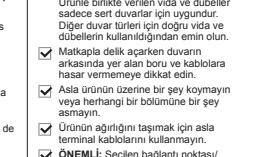


Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваш
светильник - Su producto
Ürününüz



You will need - Vous aurez besoin de - Potrzeba - Вам потребуется - Necesitará - İhtiyaçınız olacak



Installation		Instalacja		Установка		Instalación		Montaj		Bulb Changing		Wymiana żarówki		Замена лампы		Cambio de bombilla		Ampul değiştirme	
01		02		03		04		01		02		03		04					
Getting started...		Pour bien commencer...		Pierwsze kroki...		Начало...		Empezando...		Güvenlik									
Safety <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Check the pack and make sure you have all of the parts listed. <input checked="" type="checkbox"/> Decide on the appropriate location for your product. <input checked="" type="checkbox"/> This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathrooms. <input checked="" type="checkbox"/> This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, masonry. It is not suitable for use on highly flammable surfaces or in flammable environments. <input checked="" type="checkbox"/> The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings not supplied and must be purchased. <input checked="" type="checkbox"/> Take care not to drill into any pipes or cables beneath the surface during mounting holes preparation. <input checked="" type="checkbox"/> Never put anything on the product or hang anything on any part of this product. <input checked="" type="checkbox"/> Never use the terminal cables to bear the product weight. <input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANT: The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fixture. <input checked="" type="checkbox"/> This product contains glass so care must be taken when lifting or handling to prevent personal injury or damage to the product. <input checked="" type="checkbox"/> The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire must be destroyed. 		Sécurité <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Assurez-vous de la présence de toutes les pièces de la liste. <input checked="" type="checkbox"/> Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit. <input checked="" type="checkbox"/> Ce produit est exclusivement conçu pour une utilisation à l'intérieur et ne convient pas aux endroits qui présentent une humidité constante telle que dans les salles de bains. <input checked="" type="checkbox"/> Ce produit convient à une installation sur des surfaces présentant une infinflammabilité normale, par exemple du bois, de la maçonnerie, etc. Il n'est pas prévu pour des surfaces ou environnements hautement inflammables. <input checked="" type="checkbox"/> Ce produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, vous devrez équiper de vis et chevilles adaptées. <input checked="" type="checkbox"/> Lors du perçage, veillez à n'endommager aucun tuyau ou câble électrique. <input checked="" type="checkbox"/> Ne placez ni n'accrochez jamais d'objet sur ce produit. <input checked="" type="checkbox"/> N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit. <input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANT: Les points de fixation sélectionnés doivent être capables de supporter le poids total de la lampe. <input checked="" type="checkbox"/> Ce produit comporte du verre. Il faut ainsi prendre des précautions lors de l'installation ou de la manipulation afin d'éviter toute blessure corporelle ou endommagement du produit. <input checked="" type="checkbox"/> Le cordon d'alimentation de ce luminaire n'est pas remplaçable. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le luminaire doit être mis au rebut. 		Bezpieczeństwo <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części. <input checked="" type="checkbox"/> Wybierz miejsce na montaż produktu. <input checked="" type="checkbox"/> Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrzny pomieszczeń i nie może być używane w miejscach namieszanego z powietrzem wilgoci, np. w łazienkach. <input checked="" type="checkbox"/> Produkt ten przeznaczony do montażu na drewnie lub powierzchniach murowanych. Produktu nie można instalować na skałach, piaskowcach, kamieniu lub w pobliżu materiałów wybuchowych. <input checked="" type="checkbox"/> Produkt musi być solidnie przyczepiony do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kroków rozprzepięcia. Dopuszcza się krotki rozporowane za przeznaczone do montażu wylącze na litach szkłach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kroków rozprzepięcia dla montażu na szkłach innego typu. W razie wątpliwości zasignaj fachowemu poradniemu. <input checked="" type="checkbox"/> Wywierż dzidę, zwierając uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią. <input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie umieszczaj ani nie wiszisz na produkcie jakichkolwiek przedmiotów. <input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie wieszaj lampy na przewodach zasilających. <input checked="" type="checkbox"/> Wszelkie wybrane miejsca (montażu) muszą być w stanie udzielić całego ciężaru oprawy oświetleniowej. <input checked="" type="checkbox"/> Produkt zawiera szkło, dlatego należy zachować ostrożność podczas montażu oraz manipulacji, aby zapobiec uderzeniom i zderzeniom z innymi przedmiotami. Niniejszy zewnętrzny elatyczny kabel oraz jego wtyczka są niewymienne. Jeśli kabel został uszkodzony, wówczas należy zutylizować oprawę oświetleniową. 		Seguridad <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados. <input checked="" type="checkbox"/> Decida un lugar donde va a colocar el producto. <input checked="" type="checkbox"/> Este producto es apto exclusivamente para uso en espacios interiores y no para zonas expuestas como por ejemplo en la humedad, como los baños. <input checked="" type="checkbox"/> Dado que la lámpara es destinada para instalación en superficies con una media inflamabilidad, por ejemplo, el madera, árbol, piedra, etc. El producto no es apto para instalación en superficies altamente inflamables o atmosferas inflamables. <input checked="" type="checkbox"/> El producto se debe sujetar a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para materiales explosivos o de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados. <input checked="" type="checkbox"/> Talarde los agujeros con cuidado de no dañar tuberías ni cables de suministro eléctrico que haya bajo la superficie. <input checked="" type="checkbox"/> No ponga nunca nada sobre el producto ni colgando de cualquiera de sus componentes. <input checked="" type="checkbox"/> Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto. <input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANTE: El/los punto(s) de fijación seleccionados deben ser capaces de sostener el peso completo del producto. <input checked="" type="checkbox"/> Este producto contiene cristal, así que tenga cuidado cuando lo coloque o lo maneje para evitar lesiones personales o daños en el producto. <input checked="" type="checkbox"/> El cable externo flexible de esta lámpara no puede ser reemplazado, en caso de que se dañe, la lámpara tendrá que ser destruida. 													

Réf : 670430

In more detail...

Et dans le détail...

Więcej szczegółów...

Подробнее...

Más detalladamente...

Daha detaylı olarak...

Cable Information

> All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations.

> **IMPORTANT:** Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.

Informations relatives au câble

> Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).

> **IMPORTANT :** Assurez-vous que tous les branchements électriques soient fermes et qu'aucune longueur de fil lâche ne demeure à l'extérieur du branchement.

Informacje Okablowania

> Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.

> **WAŻNE:** Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłożone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza zaciskową.

İnformación sobre el cableado

> Todas las conexiones deben realizarse por una persona competente de acuerdo a las regulaciones locales.

> **IMPORTANTE:** Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén firmes y que no haya conexiones sueltas fuera del terminal.

Información de Cableado

> La instalación debe llevara a cabo una persona competente de acuerdo a las regulaciones locales.

> **IMPORTANTE:** Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén firmes y que no haya conexiones sueltas fuera del terminal.

Kablo Bilgileri

> Tüm bağlantı parçaları yerel yönetimciliklere göre yetkilili bir kişi tarafından monte edilmelidir.

> **ÖNEMLİ:** Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubundan dışına taşan kablo telli olmadıklarından emin olun.

Bulb Changing

> Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down for at least 10 minutes (**Caution:** bulb gets hot during use).> For bulb replacement, follow the procedure as shown in the Bulb Changing line drawing.

Remplacement de l'ampoule

> Avant de remplacer l'ampoule, coupez toujours l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du tableau électrique (l'extinction de l'interrupteur ne suffit pas), puis laissez le luminaire refroidir pendant 10 minutes. (**Attention :** les ampoules peuvent atteindre des températures élevées en cours d'utilisation).> Pour le remplacement de l'ampoule, suivez la procédure dessinée au receto.

Wymiana żarówki

> Wyłącz produkt (alejka sie wyłączenie zasilania na skrzynce rozdzielczej) i pozostaw do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut. (**Uwaga:** żarówka podczas pracy staje się bardzo gorąca).> Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej.

Zamena lámpa

> Wyłącz światelnik, także jeśli chcesz odłączyć światelnik z siecią. (Uwaga: żarówka podczas pracy jest bardzo gorąca).> Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej.

Cambio de bombilla

> Desenchufe el producto y deje que se enfrie durante al menos 10 minutos. (**Precavión:** la bombilla se calienta cuando está encendida)> Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.

Troubleshooting

When the bulb does not light after installation:
> Ensure there is no electricity failure.
> Ensure all the connections are secure.
If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician

Détection des pannes

Si l'ampoule ne s'allume pas après l'installation :> Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne d'électricité.> Assurez-vous que tous les branchements soient fiables.

En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.

Rozwiązywanie problemów

Jesli żarówka nie zapala się po instalacji:> Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawna.

> Upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone. w wersji francuskiej

Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości dotyczących montażu/użycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Устранение неполадок

Если после установки лампочка не загорается:> Убедитесь в наличии электричества.> Проверьте надежность всех соединений.

В случае наличия сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

Technical information

Supply Voltage 220-240V~ 50Hz
Bulb Type 1 x MAX 42W E27 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)

Conformity with all relevant EC Directive requirements.

Class I product, must be connected to earth.

For indoor use only.

Informations techniques

Napięcie zasilaniowe	220-240V~ 50Hz
Type d'ampoule	1 x E27 42W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)
CE	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
Ground	Classe I, le produit doit être connecté à la terre.
House	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.

Specyfikacja techniczna

Napięcie zasilaniowe	220-240V~ 50Hz
Typ lampy	1 x E27 42W maks lub odpowiednio energoszczegodna. (Sprawdź, czy rozmiary świetlówki pozwalają na jej montaż w oprawie.) Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
CE	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
Ground	Zgodność z dyrektywą WE.
House	Przeznaczony do użycia domowego, wewnętrzny pomieszczeń.

Таблица технических данных

Номинальное напряжение	220-240V~ 50Гц
Тип лампочки	1 x E27 42W макс или соответствующей энергосберегающей лампой.
CE	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.
Ground	Продукция Класса I, требуется заземление
House	Только для использования в помещениях.

Cuadro de información técnica

Tensión de alimentación	220-240V~ 50Hz
Tipo de lámpara	1 x E27 42W o de un tipo equivalente que ahorre energía (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)
CE	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.
Ground	Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.
House	Sólo para uso exclusivo en espacios interiores.

Teknik bilgi tablosu

Besleme Gerilimi	220-240V~ 50Hz
Ampul Tipi	1 x E27 42W maks veya təsviye edilən enerji tasarrufu ampul; mevcut alanın görə ampul ebatları öncəden kontrol edin.
CE	Tüm ilgili EC Direktif gerekliliklerine uygunluk.
Ground	Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır.
House	Sadece kapalı alanda kullanılabilir.

colours

B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

Castorama France
C.S. 5010 Tempelmars

59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

C N'Azur 0 810 104 104
Diles «Question» www.bricolage.com

Producen:
Castorama Polska Sp. z o. o.
ul. Krakowskiej 78
02-255 Warszawa,
www.castorama.pl

Импортер:
ООО "Касторама РУС"
Дербенеская наб.,
дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Euro Depot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10
Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

İthalatçı Firma :
KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Tasdelen Mahallesi
Sırı Çelik
Bulvarı No: 5
Çekmeköy 34788 / İSTANBUL
www.koctas.com.tr

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50